
**4th Session, 58th Legislature
New Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018**

**4^e session, 58^e législature
Nouveau-Brunswick
66-67 Elizabeth II, 2017-2018**

BILL

PROJET DE LOI

46

46

**Appropriations Act
2018-2019**

**Loi de 2018-2019 portant
affectation de crédits**

Read first time: March 14, 2018

Première lecture : le 14 mars 2018

Read second time:

Deuxième lecture :

Committee:

Comité :

Read third time:

Troisième lecture :

HON. CATHY ROGERS

L'HON. CATHY ROGERS

2018

BILL 46

PROJET DE LOI 46

**Appropriations Act
2018-2019**

**Loi de 2018-2019 portant
affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$8,681,493,000 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from April 1, 2018, to March 31, 2019, as set out in the Schedule that follows, and the sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set out in the Main Estimates and the Capital Estimates for the fiscal year ending March 31, 2019, upon which documents the Schedule is based.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, édicte :

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total 8 681 493 000 \$ qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 2018 au 31 mars 2019, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité avec les crédits figurant au Budget principal et au Budget de capital de l'exercice financier se terminant le 31 mars 2019, documents sur lesquels est basée l'annexe.

SCHEDULE	ANNEXE
ORDINARY ACCOUNT	COMPTE ORDINAIRE
SPECIAL OPERATING AGENCY ACCOUNT	COMPTE D'ORGANISMES DE SERVICES SPÉCIAUX
Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries.	Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches.
\$37,196,000	37 196 000 \$
Department of Education and Early Childhood Development.	Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.
\$1,257,960,000	1 257 960 000 \$
Department of Energy and Resource Development.	Ministère du Développement de l'énergie et des ressources.
\$101,726,000	101 726 000 \$
Department of Environment and Local Government.	Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.
\$141,988,000	141 988 000 \$
Executive Council Office.	Bureau du Conseil exécutif.
\$12,546,000	12 546 000 \$
Department of Finance.	Ministère des Finances.
\$10,750,000	10 750 000 \$
General Government.	Gouvernement général.
\$792,378,000	792 378 000 \$
Department of Health.	Ministère de la Santé.
\$2,753,304,000	2 753 304 000 \$
Department of Justice and Public Safety.	Ministère de la Justice et de la Sécurité publique.
\$231,838,000	231 838 000 \$
Legislative Assembly.	Assemblée législative.
\$25,687,000	25 687 000 \$
Office of the Attorney General.	Cabinet du procureur général.
\$20,256,000	20 256 000 \$
Office of the Premier.	Cabinet du premier ministre.
\$1,531,000	1 531 000 \$
Opportunities New Brunswick.	Opportunités Nouveau-Brunswick.
\$47,139,000	47 139 000 \$
Other Agencies.	Autres organismes.
\$5,561,000	5 561 000 \$
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour.	Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.
\$644,711,000	644 711 000 \$
Regional Development Corporation.	Société de développement régional.
\$70,148,000	70 148 000 \$
Service of the Public Debt.	Service de la dette publique.
\$7,400,000	7 400 000 \$
Department of Social Development.	Ministère du Développement social.
\$1,194,453,000	1 194 453 000 \$
Department of Tourism, Heritage and Culture.	Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture.
\$62,586,000	62 586 000 \$
Department of Transportation and Infrastructure.	Ministère des Transports et de l'Infrastructure.
\$287,516,000	287 516 000 \$
Treasury Board.	Conseil du Trésor.
\$16,295,000	16 295 000 \$
 Total Ordinary Account and Special Operating Agency Account.	 Total du compte ordinaire et du compte d'organismes de services spéciaux.
 \$7,722,969,000	 7 722 969 000 \$

CAPITAL ACCOUNT

COMPTE DE CAPITAL

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries.	\$1,000,000	Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches.	1 000 000 \$
Department of Education and Early Childhood Development.	\$2,055,000	Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance.	2 055 000 \$
Department of Energy and Resource Development.	\$4,050,000	Ministère du Développement de l'énergie et des ressources.	4 050 000 \$
Department of Environment and Local Government.	\$1,000,000	Ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.	1 000 000 \$
Department of Health.	\$15,000,000	Ministère de la Santé.	15 000 000 \$
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour.	\$2,000,000	Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.	2 000 000 \$
Regional Development Corporation.	\$77,455,000	Société de développement régional.	77 455 000 \$
Department of Social Development.	\$12,000,000	Ministère du Développement social.	12 000 000 \$
Department of Tourism, Heritage and Culture.	\$12,590,000	Ministère du Tourisme, du Patrimoine et de la Culture.	12 590 000 \$
Department of Transportation and Infrastructure.	\$688,150,000	Ministère des Transports et de l'Infrastructure.	688 150 000 \$
Total Capital Account.	\$815,300,000	Total du compte de capital.	815 300 000 \$

LOANS AND ADVANCES

PRÊTS ET AVANCES

Department of Agriculture, Aquaculture and Fisheries.	\$11,100,000	Ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches.	11 100 000 \$
Opportunities New Brunswick.	\$60,000,000	Opportunités Nouveau-Brunswick.	60 000 000 \$
Department of Post-Secondary Education, Training and Labour.	\$62,900,000	Ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail.	62 900 000 \$
Regional Development Corporation.	\$6,000,000	Société de développement régional.	6 000 000 \$
Department of Social Development.	\$3,224,000	Ministère du Développement social.	3 224 000 \$
Total Loans and Advances.	\$143,224,000	Total des prêts et avances.	143 224 000 \$

Grand Total – Main Estimates and
Capital Estimates for the
fiscal year ending March 31, 2019,
not otherwise provided for. \$8,681,493,000

Total général – Budget principal et
Budget de capital de l'exercice
financier se terminant
le 31 mars 2019 (charges et
dépenses auxquelles il n'est
pas autrement pourvu). 8 681 493 000 \$